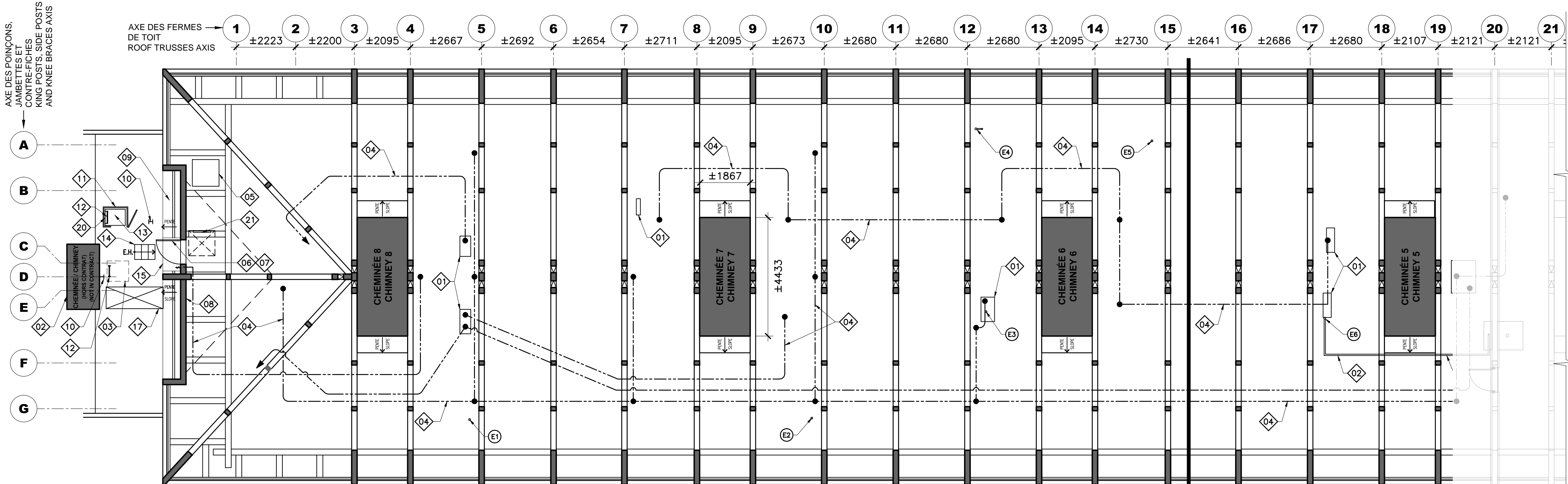


AucCAD / format A1 / S:\SI\Plans\CLIENTS\Citadelle de Québec (132)\12-RÉSIDENTE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL\12-01-27\_pour appel d'offres\A08-PL-TO-CON-R\_057742.001.dwg



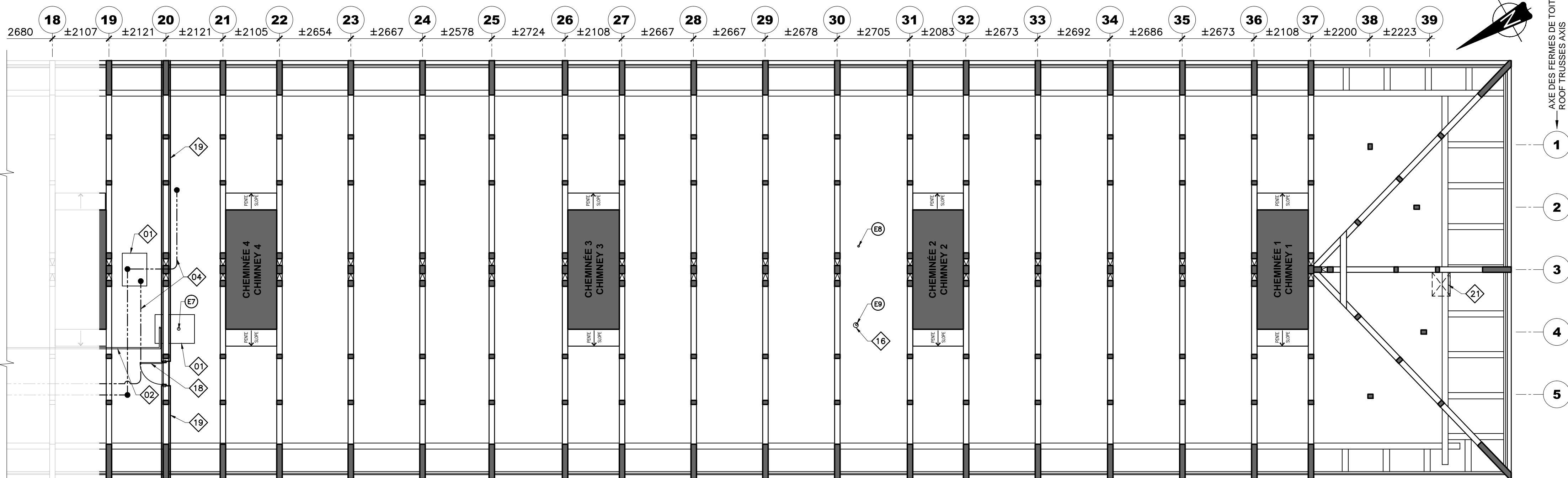
**PLAN DE PLANCHER DE L'ENTRETOIT - MOITIÉ NORD**  
**FLOOR PLAN OF ATTIC - NORTHERN HALF**

1  
A8 | A8  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100  
0m 5m

(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)

APPARTEMENTS PRIVÉS DU  
GOUVERNEUR GÉNÉRAL  
GOVERNOR GENERAL'S  
PRIVATE QUARTERS

RÉSIDENTE DU  
COMMANDEMENT ET  
MESS DES OFFICIERS  
COMMANDER'S  
RESIDENCE AND  
OFFICERS' MESS



**PLAN DE PLANCHER DE L'ENTRETOIT - MOITIÉ SUD**  
**FLOOR PLAN OF ATTIC - SOUTHERN HALF**

2  
A8 | A8  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100  
0m 5m

(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)

APPARTEMENTS PRIVÉS DU  
GOUVERNEUR GÉNÉRAL  
GOVERNOR GENERAL'S  
PRIVATE QUARTERS

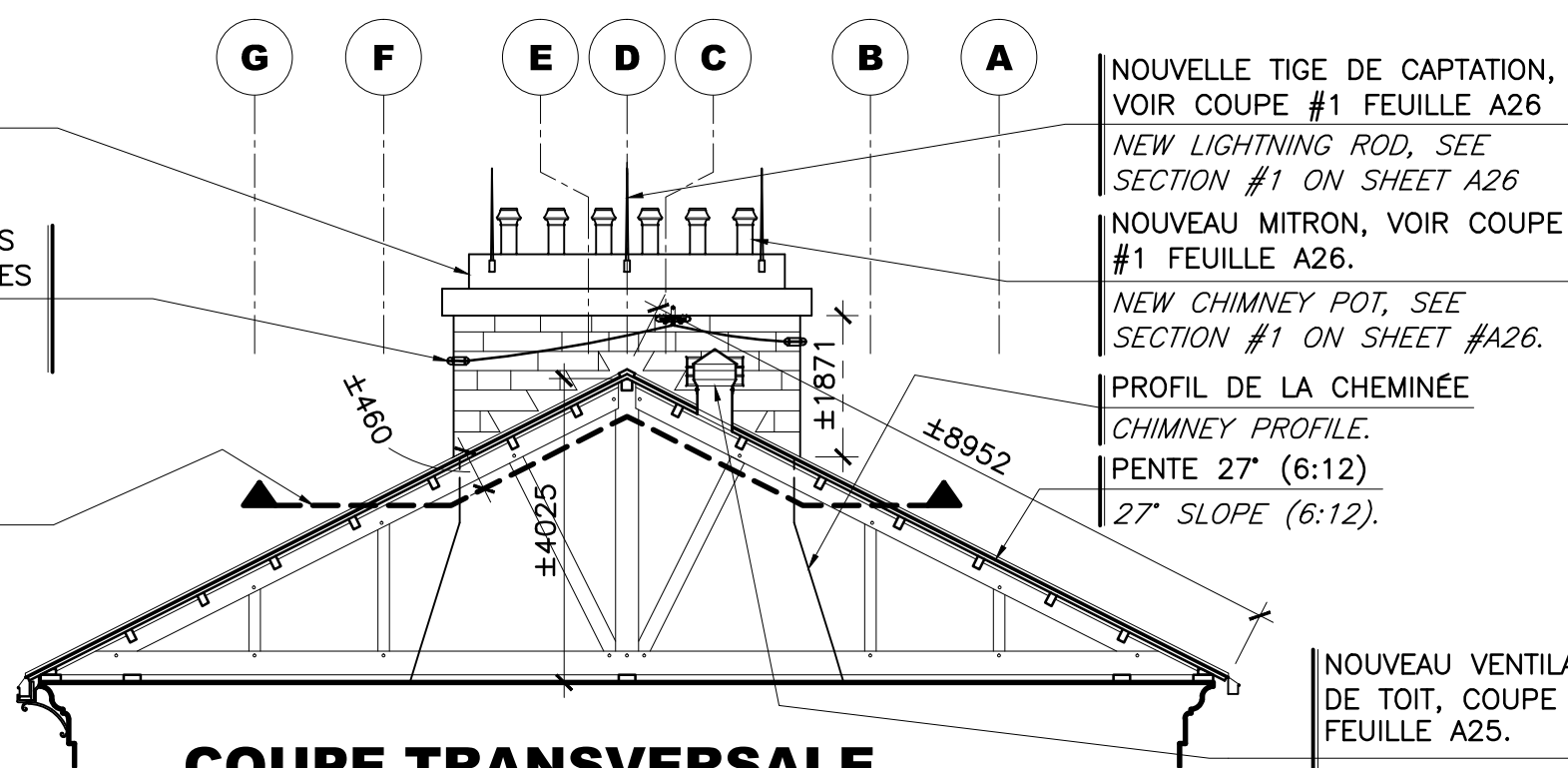
RÉSIDENTE DU  
COMMANDEMENT ET  
MESS DES OFFICIERS  
COMMANDER'S  
RESIDENCE AND  
OFFICERS' MESS

NOUVEAU COURONNEMENT EN  
BÉTON VOIR COUPE #2 SUR LA  
FEUILLE A26.  
NEW CONCRETE CAP, SEE  
SECTION #2 ON PAGE A26.

NOUVELLE LIGNE DE VIE, VOIR PLANS  
SYSTÈME DE PROTECTION DES CHUTES  
NEW LIFE-LINE, SEE PLANS OF  
FALL PROTECTION SYSTEMS

NOUVELLE SOUCHE DE CHEMINÉE,  
VOIR COUPE #2 FEUILLE A26 ET  
LISTE DES PIERRES SUR LES  
FEUILLES A14 À A21.

NEW CHIMNEY STACK, SEE  
SECTION #2 ON SHEET A26 AND  
LISTS OF STONES ON SHEET A14  
TO A21.



**COUPE TRANSVERSALE**  
**CROSS SECTION**

3  
A8 | A8  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100  
0m 5m

(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)

#### NOTES AU PLAN / PLAN NOTES

- 01 PERCEMENT IRRÉGULIER DANS LE PLANCHER DE MAÇONNERIE, À OBTURER, VOIR PHOTO #26 FEUILLE A32.  
IRREGULAR OPENING IN MASONRY FLOOR, TO BE FILLED, SEE PHOTO #26 SHEET A32.
- 02 CHEMINÉE PARTIE PUBLIQUE DE LA RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRALE (HORS CONTRAT).  
CHIMNEY OF THE PUBLIC SECTION OF GOVERNOR GENERAL'S RESIDENCE (NOT IN CONTRACT).
- 03 PROFIL DE LA TRAPPE D'ACCÈS AU TOIT AU-DESSUS.  
ROOF HATCH PROFILE ABOVE.
- 04 CONDUITS RIGIDE POUR ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DÉTECTION DE FUMÉE À L'ÉTAGE EN DESSOUS, DÉPOSÉS SUR LE PLANCHER DE L'ENTRETOIT À CONSERVER ET PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX.  
RIGID CONDUIT FOR POWER SUPPLY AND SMOKE DETECTION FOR STOREY BELOW, LAID ON THE ATTIC FLOOR, TO BE KEPT IN PLACE AND PROTECTED DURING CONSTRUCTION.
- 05 ÉCHANTILLON DE COUVERTURE ET PONTAGE ANCIEN (±1 M.C.) À CONSERVER.  
SAMPLE OF PREVIOUS ROOFING AND DECKING (±1 SQ. M.) TO BE KEPT IN PLACE.
- 06 PORTE D'ACCÈS, 914X914mm À CONSERVER.  
ACCESS DOOR, 914X914mm TO BE KEPT IN PLACE.
- 07 AUCUN ACCÈS AU DELÀ DE CETTE PORTE SANS UNE AUTORISATION PRÉALABLE DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL. LA DEMANDE DEVRA ÊTRE FAIT 72 HEURES À L'AVANCE ÉTANT DONNÉ QUE LES OUVRIERS DEVRONT ÊTRE ESCORTÉS.  
NO ACCESS BEYOND THIS DOOR WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION FROM DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. REQUESTS MUST BE MADE 72 HOURS IN ADVANCE, AS WORKERS WILL HAVE TO BE ESCORTED.
- 08 MUR COUPE-FEU EN BLOCS DE BÉTON, ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ AU FEU VOIR PHOTOS #27 ET #28 SUR LA FEUILLE A32.  
CONCRETE BLOCK FIREWALL, ENSURE FIRE INTEGRITY, SEE PHOTO #27 ET #28 ON SHEET A32.
- 09 COUVERTURE EN ACIER GALVANISÉ RECOUVERTE DE PANNEAUX DE GYPSE.  
GALVANIZED STEEL ROOFING COVERED WITH GYPSUM BOARDS.
- 10 COLONNE EN ACIER À CONSERVER.  
STEEL COLUMN TO BE KEPT IN PLACE.
- 11 GARDE-CORPS À CONSERVER.  
GUARDRAIL TO BE KEPT IN PLACE.
- 12 ÉCHELLE À CONSERVER.  
LADDER TO BE KEPT IN PLACE.
- 13 OUVERTURE 600 X 750mm, VERS ÉTAGE INFÉRIEUR.  
OPENING 600 X 750mm TO LOWER FLOOR.
- 14 ESCALIER EN BOIS.  
WOOD STAIR.
- 15 DESSUS DE LA CORNICHE EN PIERRE.  
TOP OF STONE CORNICE.
- 16 TUYAU 178mmØ POUR PASSAGE CONDUIT RIGIDE DES DÉTECTEURS DE CHALEUR VERS ÉTAGE INFÉRIEUR, À CONSERVER.  
PIPE 178mmØ TO RUN RIGID CONDUIT OF HEAT DETECTORS DOWNSTAIR, TO BE KEPT ON PLACE.
- 17 PUIT POUR CONDUITS MÉCANIQUES, À CONSERVER.  
SHAFT FOR MECHANICAL DUCTS, TO BE KEPT IN PLACE.
- 18 NOUVELLE PORTE D'ACCÈS 813X813mm, VOIR COUPES #2 ET #3 SUR LA FEUILLE A27.  
NEW DOOR 813X813mm, SEE SECTION #2 AND #3 ON SHEET A27.
- 19 NOUVELLE SÉPARATION COUPE-FEU, VOIR COUPE #1 SUR LA FEUILLE A27.  
NEW FIRE SEPARATION, SEE SECTION #1 ON SHEET A27.
- 20 BOÎTE DE JONCTION POUR FILAGE DU CONTACT DE PORTE À MI-HAUTEUR DANS L'ÉCHELLE.  
JUNCTION BOX FOR DOOR CONTACT WIRING IS LOCATED AT MID-HEIGHT OF THE LADDER.
- 21 NOUVELLE ÉCHELLE, VOIR COUPE #6 FEUILLE A27.  
NEW LADDER, SEE SECTION #6 ON SHEET A27.

#### NOTE - CHARPENTE NOTE - ROOF FRAME

POUR TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS (RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS) TOUCHANT LA CHARPENTE EN BOIS DU TOIT, VOIR LES PLANS DE L'INGÉNIEUR EN STRUCTURE.  
FOR ALL OTHER INTERVENTIONS (REPAIRS, REPLACEMENTS) TO THE WOODEN ROOF FRAME, SEE DRAWINGS OF THE STRUCTURAL ENGINEER.

#### LÉGENDE - ÉVÉNEMENTS (CONSTRUCTION) LEGEND - VENTS (CONSTRUCTION)

- (X) NUMÉRO D'ÉVÉNEMENT, POUR LA DESCRIPTION DES TRAVAUX EN CONSTRUCTION, VOIR LA LÉGENDE SUR LA FEUILLE A4.  
VENT NUMBER, FOR DESCRIPTION OF CONSTRUCTION WORK, SEE LEGEND ON SHEET A4.



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

Région du Québec  
Équipe de service à la clientèle  
Patrimoine

Quebec Region  
Client Service Team  
Heritage



Modification	Date
01	POUR SOUMISSION / FOR TENDER 2015/03/23

A. No du détail	A. Detail No
B. Localisation	B. Localisation
C. Sur feuille No	C. On sheet No

CONCEPTION:	DESIGN:
Conçu par:	Designed by:
Léic Godbout, architecte	
Dessiné par:	Drawn by:
Yves Bélanger, technicien	
Vérifié par:	Checked by:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

VALIDÉ PAR:	VALIDATED BY:
-------------	---------------

Gestionnaire de projet:	Project manager:
Léic Godbout, architecte	
Gestionnaire principal de projet:	Project director:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

Projet:	Project:
---------	----------

**LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA  
DE LA CITADELLE DE QUÉBEC  
QUEBEC CITADEL NATIONAL  
HISTORIC SITE OF CANADA**

**ANCIEN LOGIS DES OFFICIERS  
BÂTIMENTS 18 ET 28  
FORMER OFFICERS' BARRACKS  
BUILDINGS 18 AND 28**

**RÉFECTION DE LA TOITURE  
ET DES CHEMINÉES  
ROOF AND CHIMNEYS REHABILITATION**

Titre du dessin:	Drawing title:
------------------	----------------

**PLANS DU PLANCHER  
DE L'ENTRETOIT - CONSTRUCTION  
FLOOR PLANS  
OF ATTIC - CONSTRUCTION**

Date:	17 FÉVRIER 2014	Feuille:	
Échelle:	1:100	Scale:	A8 / 33
N°. projet:	R.057742.001	Project no:	
No de référence archivage:		Reference no. for archiving:	

132/12/PRI-007